

# Дано мед луоз Удмуртской

## Автономной Советской Социалистической республика!

„Советской Автономиез солэн пöртэм тус'ёсыз (формах) быдэс'яса (осушестволя) Совето власть шонер сюрес вылын сылэ Малы ке шуоно, таёе политика вомен гинэ со (Совето власть ред.) Россияэн самой бере кылем куштыськем (за-олустные) окраинаосаз аслыз сюрес усьтыны (проложить), самой бере кылем но национальной ласянь пöртэм массаосыз политической улонэ жутыны быгатйз“.

(СТАЛИН)

### НЮЛЭС

ВКП(б) Райком—Н. С. Смирновлы, Райсполком—С. М. Бушмакинлы, „Ударник“—Смирновлы но Лесопромхозысь треугольничлы

### РАПОРТ

Юсьпианысь нюлэс участок, союзысь совет'ёслэн 7-тй с'ездэнызы нима производственной походэ пырыськыса, социализмо чöшатсконэз но ударничестоэз паськыт вöлмытыса, уж рад'янез умой пуктыса, 1934 арлы тупатэм производственной программазэ 31 декабре быдэстйз: нюлэс дасян'я 112,9 процентлы, ворттон'я 108,9 процентлы.

1935 арысь 1-тй кварталлы тупатэм планэз дырылзэсь азывыл быдэстон понна нюр'ясыськом.

Лесопунктэн тодйсьясыськись—Терентьев  
Партгруппорг—Яковлев Профорг—Усков  
Технической ужен кивалтйсь—Седов  
Леспромхозлэн уполномоченноез—Маланин

Тулус кизён кампанилы дасяськон сярысь ВЛКСМ райком бюролэн 23тй декабре кутэм резолюциясытыз

Кизён кампанилы дасяськонэз нырысь кулэ ужен лыд'яса таёе мероприятиясыз быдэс'ян борды кутсконо:

Единоличник'ёс пöлын кидысыськытон ужез организовать карон понна гуртлы быдэ быдэн 1-2 комсомолец юматон.

Легкой кавалерия группаослы кидыслэсь эчмысь, шертыськемзэ, кидысклад'ёс возманэз, машина тырлык тупатонэз, валгид'ёсыз эскерылоно. Урод интыосыз повертыны тыршоно.

Чуныано коблосыз эскерыса улыны нимаз комсомолец'ёсыз косоно. Колхозын чуны куштон одйг но медаз лу.

22 колхоз'ёсын образцовой валгид'ёс организовать кароно. Отчы комсомолец - зоотехник'ёсыз юматон. Эрекеевлы но Бродниковлы валче 30 комсомолец'ёсыз валгид'ёсын ужаны 10-тй январозь мобилизовать карны косоно.

Пионер'ёс но школьник'ёс кизён кампанилы мед дасяськысы шуса Корепанова но Сяктерев эш'ёсыз валэктон истыны косоно.

Колхозной школаз яб дышеткисысь шедемен азыланзэ райзон валче дышеткисыны пырыслэсь нимаз тодовлыкэ эскерылоно.

Бригадаосын агитатор'ёс ой валке, яке ужатэк улызы ке вильысь быр'ёно шуса кулээн лыд'яно.

### С. М. Киров эшез быдтйсьёс ыбылэмын

Москва 31 декабрь (ТАСС) 28-29 декабре, СССРысь судлэн военной коллегиез С. М. Киров эшез быдтйсьёслэсь ужпумзэс эскериз. Ваньмыз 14 мурт, РСФСРысь уголовной кодекслэн 58 статьялэн 2 но 11 часьёсыныз но ЦИКлэн 1-тй декабре пуктаменыз кивалткыса ыбыны пуктамын.

1) Николаев Л. В., 2) Котоды-

нов И. И., 3) Шатский Н. П., 4) Румянцев В. В., 5) Мандельштам С. О., 6) Мясников Н. П., 7) Левин В. С., 8) Сосицкий Л. И., 9) Соколов Г. В., 10) Юськин И. Г., 11) Звездов В. И., 12) Автопов Н. С., 13) Ханкин Л. О. но 14) Толмазов А. И. судлэн приговорез'я ыбылэмын.

# УДАРНИК

3 Январь  
1935 арын  
№ 1 (155)

П-ПУРГА ВКП(б) райкомлэн но райисполкомлэн органы  
(— АДРЕС: М-Пурга УАССР —)

### МОЛНИЯ

МОСКВАЫСЬ ПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ТЕЛЕГРАММА  
Иже, Обисполкомлэн председателезлы  
ИВАНОВ эшлы

Правительстволэн решениез'я Удмурт область автономной республика каремын. Та решение сярысь совет'ёслэн область с'ездасы люкаськем делегат'ёслы ивортэ но соослы ВЦИКлэн президиумезлэсь пöсь Заключан вералэ.

Всероссийской Центральной Исполнительной комитет—НОВИКОВ

### Республикаысь азы мынйсь район понна!

Туннэ ми, удмурт автономие обласьмес Советской социалистической республика нима сярысь правительстволэсь ивортэмзэ поттыськомы. Та ивортэмез, ужаса улысь массаос жутськем энтузиазмен пумитазы. Решени, Автономие обласьмылэсь будэм кужымзэ возматэ.

Ог толэзь гинэ азывыл районсыттым азы мынйсь ужаса улысьёс 4 ар кусты ужамзэс йылпум'язы. Партилен кивалтэмез'я, районмы зёмос быдзымесь вормон'ёс басыз ни.

14 ар кустын автономие обласьмы промышленность но сельской хозяйство социализмо сюрес вылэ поттымын.

Азывыл, нимаз улысь единоличник, автомобиль сярысь ноку но оз малпа вал. Колхозэ пырыса азывыл единоличник тарэ автомобилэн ветлэ. Асьме районсы 9 колхоз'ёс автомобиль басытйзы ни. 3 колхоз'ёс эшшо басытозы на. Цареккой правительство дыр'я автомобиль басытон интые асыськысы кызы судны быгатозы шуса малпазы. Совето влась дыр'я гинэ бере кылем калык, колхоз'ёсы огазеасыкыса, культурно но узыр улонэ ванышты.

29-тй декабре парти, совет профсоюз активен ортчем собрани (Пургалан) правительстволэсь решениез дан'яса, орчысь хозяйственно-политической мероприятиясыз быдэс'янын ужанэз кык-куныш пол зоямытоно шуса пус'из.

Обласез республикаен нимамен валче собрани таёе уж'ёсыз быдэстыны обязательство басытйз:

Удмурт автономие республика нима 1-тй январьсен 1-тй февралезь культпоход ялоно. Районмес республикаын азымынйсь культурной район карон понна нюр'ясысконо. Социально-бытовой висен'ёсыз выкытэм быдтоно.

Гожтэтлы дышетон ужез 1-тй

### Районысь газетлэн редакторезлы ивортон

Культпоходсы таёе мероприятиос быдэстэмын

Колхозын клуб вань. Отчы горд сьрег усьтамын. Горд сьрегынь радио вань. Газет'ёс но журнал'ёс выписать каремын. Горд сьрегынь сельско-хозяйственной но художественной кружок'ёс ужало.

5 кесэг „Колхозный бригадир“ журнал, 20 кесэг „Дась лу“ но 20 кесэг „Егит большевик“ газет вöлдэмын.

Чылкыт улон понна нылкышноосын собрани ортчытэмын.

Юж пурга—Дядюхин.

июнэз быдэстом. Районамы единоличник'ёс 71 процентэз гинэ колхоз'ёсы кыскемын. Республиканысь шорлыко процентлэсь улын сылкомы. Соин ик массовой валэктон уж нуса яптак колхозо район понна нюр'ясысконо.

Пудо вордон ужез азинтон понна вань кужымез мобилизовать кароно. Пинал пудоосыз умой утылгом. Переписез дыраз но умой ортчытоно. Пудо вордон—нырысь эзвио—почетной уж!

Тулус кизён кампанилы большевикэ жоглык'ёсын умой дасяськом. Тол кустын колхозник'ёслэсь политика ласянь тодовлыкэс йылтоно. Ку, кызы царь куптэмын, октябрь революци, кызы совето государство лэсьтэмын, автономие республика, мар со коммунист партия, кив'ёс со Маркс, Энгельс, Ленин, Сталин. Нимаз колхозник'ёс таёе ужпум'ёсыз умой мед валалозы. Колхозник-ударник'ёслэн нырысь с'ездасы Сталин эшлэсь верамзэ преработать кароно.

Тол кустын, вань колхоз'ёсын агротехнической ужпум'ёс'я омытсэ вераса кыкпол кино возматон. Агроном'ёсыз уже кутыса лекциос орчыт'яно.

Лыддон коркаослэсь, горд сьрег'ёслэсь ужзэс умой пуктоно. Вань колхоз'ёсын но гурт'ёсын горд сьрег'ёс кылдытоно.

Орчысь хозяйственно политической мероприятиясыз быдэс'янын паськыт социализмо чöшатскон но ударничество вöлмытом.

Тусыз'я национальной, пуштроез'я пролетарской республикаамы нырысь радын луон понна нюр'ясысконо.

Дано мед луоз удмурт автономие советской социалистической республика!

## СТФ-осын парсьпи вордскон но соосыз утыалтон

### Парсьёслэн гидзы

Толалтэ вакыт парсь гидзы таё луоно: а) пол выльсен 30 см. кем температура 10-12 градус. б) парсь гидын пол, вёлдэг но боддор'ёс югытэсь.

Таё ужпум'ёсыз уж вылын вбзон понна кулэ: а) парсь гидлэсь шунйтэ всяк эскероно, укно рамаос кык полэс луса сёрискем пиалаосэ всяк эскероно, вош'яно. Ос'ёсыз куроэн чоктано, тёл медаз пыра но мукет ужрад'ёс. а) Нуналлы быдэ гидэз сузяно, ву люкаськонзэ нуналлы кык пол окгоно-валтоно. Пыд ул куроэз нуналлы быдэ вош'яно, вужмем, (сбёдэктэм) интые виль куро тыроно. в) Ведрасыз, тусьёсыз парсь гидын миськыны уг луы. г) Толалтэ парсь гидэз миськытэк, кёсын утыалтыса воэно. д) Гидысь ветлон но кот интыосы пень пильметэм пызь но мукет сычеосыз кистаса возёно. е) Вентиляцилэсь ужамзэ всяк эскерса улоно. Умой вентиляциэн кот, но урод зын уг луы. Чебер куазь дыр'я парсьёсыз кыре поттыллы парсь гидлэсь укнозэ яке ёсэ пась возёно. ж) Укно, пиалаос чылкыт мед улосы, малы ке шуод сбёдэктэм пиала пеймыт кере. Парсь гидын час но термомотр луыны кулэ.

### Парсьёсыз сюдон но утыалтон

Кык арня азыыл пиан азязы мумы парсьёсыз нимаз-нимаз станок'ёсы вис'яно. Тэй но мукет сыче паразит'ёс потызы ке сокы ик соосыз быдтыны тыршоно. Мумы парсьёс жум но кой медаз луэ. Пиоссы лябесь луо, яке копак бырыло. Нырысь жыны ветлон дыразы мумы парсьёсыз 12-15 йыр уллёэн огазын сюдыны луэ. Кыктэти люкетаз 3-5 йиро уллёэн гинэ сюдоно. 10-о нунал азыыл пиан аяз станокын оген-оген, нуналлы куинь пол, тупатэм дыр'я сюдоно. Сюдем бере мумы парсьёсыз (8-10 градусо шунйтэз, цельсиен) люкталляно. Ческыт, небыт (сочные) но чурит (грубые) сион'ёсыз сураса сёт'ямын луыны кулэ. Сюдон—нап суралтэм кадь луыны кулэ. Сюдон ёчлыко, сёрискымтэ луыны кулэ. Тысё но жмых сюдон'ёс ваньмыз измын мед луозы. Турынэз вандылса сёт'яно. Парсьёслы сяськааскыны кутскем клевер, яке сезыен вибаэн суро кизём турын сёт'яське. Макина пёсвуаса гинэ сёт'яське. Вазь, йыды но мукет сыче макиносыз сёт'яно өвёл.

Макина сёт'якы ческыт мед луоз шуса сёсло, цосыпка пызынано. Картопка пёсгытса гинэ сёт'яське. Пиано парсьёслы чебер силос гинэ сёт'яно. 10-о нунал пиамезлэсь азыыл силос сёт'ямысь дугдоно.

## „Прогресс“ колхозын пудо вордонэз уг дун'яло

„Прогресс“ нимо колхозын 41 йыр парсь вань. Парсь возён коргидын укносыз өвёл. Парсьёс, пеймыт, кезыт азын уло. Парсьёсыз кулээз'я умой уг сюдо. Колхозлэн председателэз Шибанов коммунист

### Пиано парсьёслы сюдон норма

Будысь мумы парсьёслы (80-100 вилограммо секытэз'я) сутка кустыны 1 парсьлы кормовой единица 3,35 но 281 грамм белок кулэ.

Бадзым мумы парсьлы (ог 140 кг. весэз'я) 2,5 кормовой единица но 150-160 грамм белок.

Сюдон питательносез'я, будысь мумы парсьёслы таёеэс луыны кулэ:

Ческыт сюдон'ёс	36 процент
Картопка	36
Силос	5
Турын	29

Мумы парсь бызылэм бере 4 толэзь улыса небыт но чурит сюдон'ёс 20 процентлэсь ятыр сёт'ямын медаз луэ, со полын силос 0,5 килограмм гинэ. Сюдон полы одно ик, нуналлы быдэ, 30-40 грамм минеральной сюдон'ёс тыроно.

Сыче сюдон'ёс таё суро мед луоз

1 суро	2 суро
Бур (мел) яке изэм изваска	40 проц, 40 проц.
Лыпызь	20 проц, 40 проц.

Пёсгытэм сылал 20 проц, 20 проц.

Таза, юн парсьпи вордон понна мумы парсьёс нуналлы быдэ кыре поттылоно. Со понна парсь коргид доры пачиесь гинэ гид лэстылоно.

Нуналлы быдэ мумы парсь 1,5 но 2 час кырын мед ветлоз. Со сяна мумы парсь чебер скорес вылти ог 1,5 но 2 час километр мед ветлоз. Ог 10-15 нунал пиан аяз ветлонзэ дугдытыса пичи гид азбарын гинэ нуналлы ог 1,5-2 час мед ветлоз на. 2-4 нунал пиан аяз кыре поттылэмьсь дугдоно. Мумы парсьёс кезыт дыр'я но жобакы кыре уг поттылэсько

### Пудоосыз лыдэ басытон

## Переписез дыраз но умой ортыто

Переписез кутскон азын уполномоченноёсын совещани ортыто.

Переписез умой ортытон понна выдам таё обязательство басытыса ужаны кутскисько:

Одйг пудо йырез но лыдэ басытэч уг кельты. Ужез ёчлыко ортыто.

Переписез тупатэм дыр'я нуо. Ужлэсь мынэмзэ газетэ гож'яло. Сельсоветэ сведениос дыраз сёт'яло умой ужан выльсь П-можга но Аксакшур сельсовет'ёсыз сёбрам ётйсько.

### Покоев

Покоевлэсь ётемзэ кутса ужаскомы. Аксакшур сельсоветын лыдэ басытэсь — Борисов.

П-можгалан лыдэ басытэсь — Ешманов

ке но парти ЦК пленумлэсь пудо вордон сярысь решениосэз быдэс'яны уг малпа. Шибанов сыче кезыт азын ачиз мед цукоз вал.

А. Н. Ф.

## „Янгалиф“ колхозысь но Ильинскысь пионер отряд'ёслэн ужамзы'я ВЛКСМ райком бюролэн пуктэмысьтыз

Будысь смена полын коммунистической воспитаниез умой пуктон ласын вань комсомол организациосыз но вожатой'ёсыз тодазы уськытоно. Вань отряд'ёсын политинформациос ортыч'яно.

Вань пионер отряд'ёсыз барабан'ёсын, горноосын но мукет сыче шудон'ёсын обеспечить карон ужез комсомол организациос вылэ поново.

Отряд'ёсыз одйг пол, звеносыз куинь пол но отрядлэсь советсэ кык пол люкалляно-толэзьлы.

Пионерской соборе вань комсомолеп'ёсыз люкалляно.

Вань вожатой'ёсыз ужаны багатымтэосэ умой вожатой'ёсын вош'яно.

Дышетись вожатой'ёслы юрттат сётыны выльсь комсомолец'ёсыз вис'яно.

Ужась но колхоз сем'яын пинал'ёсыз культурно воспитать карон конкурсэ пырыськоно.

## Нош ик „Юлтош“ колхоз сярысь

„Юлтош“ колхоз сярысь газетамы уно гож'ямын вал ни. Колхозысь Н. Агичевез потгон сярысь райзолэн нимаз ик решениез вал ни Храмов (колхозлэн председателэз) Н. Агичевен али но эшласкыса улэ.

Агичев али прикащик кариске ни. Храмов, Агичевлы тазы шуэ: мукет интыосын ужаса ответственность улэ уз быске ни. Закон ке таё ой лусал мон но татын ой ужасал“. Голоевез колхозысь поттыкы Храмов колхозник'ёсыз кышкатыса кизэс жутытэз. Собраниян уно колхозник'ёс вераскызы шуэ нош колхозник'ёслы активлэсь пуктэмзэ гинэ айлллям.

Аран дыр'я А. Бичурина горд знамя бригадалы штанызэ ошыса кельтэм. Со ик лущкаськемен кутылэмын. Храмов'ёс сое ик премировать каризы. Агичев нянзэ ву-

## „ЫМУСЬТОНЛЫ“ ПУМИТ

Узыр'ёс, поп'ёс но „инмарлы“ оскисьёс ымустьонэз исусе христослэсь вордскем нунал'эз буре ваён шуо. Наукалэн валэктэмез'я исусе христос ноку но ой вал.

Ымустьон асьме пала туж кемалась, шунды жужан палась, муз'ем ужасьёслэсь шунды потон праздникисьтызы вутгэмын. Шунды „инмар“ арлэсь (тол, тулыс, гужем сйзыл) вош'я шуса со муз'ем ужасьёс оскисы. Шунды — „инмарез“ пёртэм выжы калык'ёс ас саменызы нимазы. Ваньмыз соос шундызэ кулйсь вордскись, курадзись, нош ик вордскись адыми кожазы.

Италийсь Римлян'ёс шундылэсь „вордскемзэ“ арлы быдэ утыллызы Техника өвёлэн калык туж уродсёкыт улйз. Асьмелэн со праздникез али но утё на. Зэмзэ ке нош „ымустьон“ но мукет сыче юндыр'ёс узыр'ёслэн гинэ праздниксы.

## 1935 арлы, общественно-организациослэн но учреждениослэн ужан нунал'ёсы (толэзьлы быдэ числоос'я)

1. ВКП(б) райком бюро — 4,11,21,27
  2. Парти нунал'ёс — 9,26.
  3. „ „ дышетскон — 1,7,13,19,25.
  4. Кандидат группаослэн но парт-орг'ёслэн совещанизы — 29.
  5. Оген коммунист'ёсын — 16
  6. ВКП(б)лы сочувствующиёсын — 22
  7. Кандидат школаосысь пропандист'ёслэн семинарзы — 10,11,12,
  8. Парти историез дышетисьёслэн семинарзы — 15,16,17.
  9. Оген улйсь коммунист'ёслэн кандидат школазы — 3,4,5,6,7.
  10. Историез дышетскон — 20,21,22, 23,24.
  11. Райисполкомлэн президиумез — 5, 14,20,28.
  12. Совет нунал'ёс — 2,17,
  13. Редакциялэн нунал'ёсыз — 23.
  14. Совет актив дышетскон нунал — 10.
  15. РайЗОлэн нунал'ёсыз — 15.
  16. РайОНОлэн „ „ 15
  17. РайФОлэн „ „ 15
  18. РайЗдрав-лэн „ „ 15
  19. Суд но следственной орган'ёслэн „ „ 15
  20. Связьлэн (почта) „ „ 15
  21. Кооперациялэн „ „ 3,22
  22. Профсоюз'ёслэн „ „ 16,29.
  23. ВЛКСМ райком бюро — 3,10,21.
  24. Комсомол дышетскон 2,8,14,20,26
  25. Комсомол (собрание) 4,22.
  26. „ пропанд-лэн семинарзы — 9, 10,11.
  27. Оген улйсь комсомолец'ёслэн дышетскон нуналзы — 3,4,5,6.
  28. Комсомол первичной организациосын кивалтисьёслэн совещанизы — 14
  29. Пионер вожатой'ёслэн семинарзы — 23.
  30. Агротехучеба — 8,20,28.
  31. Удмурт кыллы дышетскон нунал'ёс — 4,23.
  32. Нылкышноослэн производственной совещанизы — 5,23.
  33. Добровольной общественной организациослэн (ОСО)авиахим МОПР, СВБ, но мукет) нуналзы — 2.
- Вань организациослы но учреждениослы та расписания кивалтскыса ужано.
- ВКЦ(б) райкомлэсь секретарьзэ воштысь — Желтиков**

заны 4 центнерлы гожкыса 1 центнер гинэ вуаз. Храмов коммунист. Ку та урод уж'ёс пазьгемин луозы?

Колхоз-с.

Али вакытэ таё юндыр'ёс социализмо хөзляство лэстытонлы люкет луо. Яплак колхоз кылдытонн кулак, религиез кивалтос карса нюр'яське. Асьме нылкышно калык полын „инмарлы“ оскон вань на. Ымустьонлы пумит наукалэн валэктэмез'я тахникаез килдтыса „Колхоз'ёсмес большевистской, колхозник'ёсмес узыр“ карон понна нюр'яськоме.

## „Ужпум прекратить каремын“

14 номеро газетын, 26тй мартэ „П-Бодьялась контрреволюционной саботажез али ик пазьгоно“ шуса заметка поттэмын. Заметка-я ужпум прекратить каремын. ИСАЕВА — раймилициялэн делопроизводителэз.

### Поттысь — Райисполком

Ог вадеслы редактор Смирнов Н. А

Райлит № 1, Заказ № 9. Полиграфшкола ФЭУ.